

**ESPAGNOL L V II****Texto:**

"La revolución que la televisión causa en la familia, sobre todo por su influencia en los niños, nada tiene que ver con la perversidad bien sabida de sus contenidos sino que proviene de su eficacia como instrumento para comunicar conocimientos. El problema no estriba en que la televisión no eduque lo suficiente sino en que educa demasiado y con fuerza irresistible; lo malo no es que transmita falsas mitologías y otros embelecos sino que desmitifica vigorosamente y disipa sin miramientos las nieblas cautelares de la ignorancia que suele envolver a los niños para que sigan siendo niños. Durante siglos, la infancia se ha mantenido en un limbo aparte del que sólo iban saliendo gradualmente los pequeños de acuerdo con la voluntad pedagógica de los mayores. Las dos fuentes principales de información eran por un lado los libros, que exigían un largo aprendizaje para ser descifrados y comprendidos, y por otro las lecciones orales de padres y maestros, dosificadas sabiamente. Los modelos de conducta y de interpretación del mundo que se ofrecían al niño no podían ser elegidos voluntariamente ni rechazados, porque carecían de alternativa. Sólo llegados ya a cierta madurez y curados de la infancia iban los neófitos enterándose de que existían más cosas en el cielo y en la tierra de las que hasta entonces se les había permitido conocer. Cuando la información revelaba las alternativas posibles a los dogmas familiares, dando paso a la angustiosa incertidumbre de la elección, la persona estaba lo suficiente formada para soportar mejor o peor la perplejidad. Pero la televisión ha terminado con ese progresivo desvelamiento de las realidades feroces e intensas de la vida humana. Las verdades de la carne (el sexo, la procreación, las enfermedades, la muerte...) y las verdades de la fuerza (la violencia, la guerra, el dinero, la ambición y la incompetencia de los príncipes de este mundo) se hurtaban antes a las miradas infantiles cubriéndolas con un velo de recato o vergüenza que sólo se levantaba poco a poco. La identidad infantil (la mal llamada "inocencia" de los niños) consistía en ignorar esas cosas y no manejar sino fábulas acerca de ellas mientras que los adultos se caracterizaban precisamente por poseer y administrar la clave de tantos secretos. El niño crecía en una oscuridad acogedora, levemente intrigado por esos temas sobre los que aún no se le respondía del todo, admirando con envidia la sabiduría de los mayores y deseoso de crecer para llegar a ser digno de compartirla.

Pero la televisión rompe esos tabúes y con generoso embarullamiento lo cuenta todo: deja todos los misterios con el culo al aire y la mayoría de las veces de la forma más literal posible. Los niños ven en la pantalla escenas de sexo y matanzas bélicas, desde luego, se enteran de que los políticos mienten y estafan o de que otras personas se burlan de cuánto sus padres les dicen que hay que venerar. Además para ver televisión no hace falta aprendizaje alguno especializado: se acabó la trabajosa barrera que la alfabetización imponía ante los contenidos de los libros.

Fernando Sabater, El Valor de Educar (fragmento).

## **I. RECEPCIÓN DE TEXTOS**

**30 puntos**

1. ¿De dónde proviene la revolución que la televisión causa en la familia? Enumere cuatro reproches que Fernando hace a la televisión con respecto a la educación de los niños. 5 pts
2. ¿Cuáles eran antes las dos fuentes principales de información en los procesos de educación infantil? Anote tres elementos del texto que muestran cómo se disimulaban las verdades para proteger a los niños y prolongar su infancia. 5 pts
3. La televisión ha terminado con el proceso progresivo de la educación de la niñez. Apunte cuatro detalles del texto que lo demuestran. 5 pts
4. ¿Cómo crecía el niño antes del advenimiento de la televisión? Enumere tres prejuicios de la televisión que afectan el crecimiento del niño. 5 pts
5. Explique la frase: "Los niños ven en la pantalla escenas de sexo y matanzas bélicas, desde luego, se enteran de que los políticos mienten y estafan o de que otras personas se burlan de cuánto sus padres les dicen que hay que venerar." Diga qué visión implica y discuta su validez. 5 pts
6. A partir del texto, de su experiencia y de sus conocimientos personales, ¿qué impacto tiene la televisión en la sociedad actual? Razone con tres argumentos pertinentes. 5 pts

## **II. PRODUCCIÓN DE TEXTOS**

**30 puntos**

### **A. TRADUCCIÓN**

**10 puntos**

#### **1. Versión**

**5 puntos**

Traduzca al francés el fragmento del texto que va desde: "Durante siglos, la infancia se ha mantenido..." hasta "...de padres y maestros, dosificadas sabiamente."

## 2. Tema

5 ptos

Pase al español las siguientes frases.

- a. Les gens continuent d'avoir des préjugés.
- b. Nous, les africains, nous nous habillons ainsi pour être comme nos ancêtres.
- c. Les femmes demandent que leurs droits soient respectés.
- d. Pourquoi les pays pauvres ne se développent pas malgré l'aide économique des pays riches ?

## B. EXPRESIÓN ESCRITA

20 ptos

El candidato **tratará obligatoriamente los dos temas** siguientes.

### 1. Redacción semi guiada

10 ptos

Piensa lanzar una campaña de sensibilización y acciones para proteger el medio ambiente y ahorrar las energías en su ciudad. Escriba un breve texto de no más de 25 líneas que muestre cómo intenta proteger el medio ambiente. Para ello, puede usar las siguientes palabras.

"quemar, la basura, reciclar, ahorrar agua, separar la basura, plantar árboles, fertilizantes, cambiar conductas, educar a la gente, regar las plantas, reutilizar el agua, reducir la cantidad de residuos, usar las hojas de papeles, latas, pilas, plásticos, retirar los residuos, apagar las luces, cerrar los grifos, llevar sus propias bolsas al supermercado, deforestar, evitar el consumo abusivo de ...etc."

### 2. Redacción libre

10 ptos

La televisión es un elemento social indispensable en la vida de cualquier persona. Apoyándose en su experiencia personal, argumente, en un texto de no más de 25 líneas, si se puede vivir sin la televisión hoy en día.

# CORRIGE EPREUVE D'ESPAGNOL BACCALAUREAT A4-ABI , SESSION 2024

---

## 1. RECEPCIÓN DE TEXTOS

1. La revolución que la televisión causa en la familia proviene de su eficacia como instrumento para comunicar conocimientos. Según Sabater, el problema no es que la televisión no eduque lo suficiente, sino que educa demasiado y con una fuerza irresistible.

Enumero cuatro reproches que hace a la televisión en relación con la educación de los niños:

- **Desmitificación vigorosa:** La televisión desmitifica sin miramientos las creencias cautelares de la ignorancia que rodean a los niños, exponiendo verdades que antes permanecían ocultas.
- **Exceso de información:** La televisión proporciona una cantidad abrumadora de información, lo que puede dificultar la selección y comprensión adecuada para los niños.
- **Revelación de realidades intensas:** Antes, los niños se mantenían en un limbo protegido de las realidades más crudas de la vida, pero la televisión expone temas como el sexo, la violencia y la muerte de manera directa.
- **Falta de barreras de acceso:** A diferencia de los libros, la televisión no requiere un aprendizaje especializado para su consumo, lo que puede tener consecuencias tanto positivas como negativas

2. Antes, las dos fuentes principales de información en los procesos de educación infantil eran los libros y las lecciones orales impartidas por padres y maestros. Estas fuentes se utilizaban para transmitir conocimientos a los niños. Sin embargo, se disimulaban ciertas verdades para proteger a los niños y prolongar su infancia.

Aquí hay tres elementos del texto que ilustran cómo se ocultaban esas verdades:

Nieblas cautelares de la ignorancia: Los niños crecían en una “oscuridad acogedora”, intrigados por temas que aún no se les revelaban por completo. Se mantenían alejados de las realidades más crudas de la vida.

Desmitificación vigorosa: La televisión ha roto esos tabúes y expone verdades sin miramientos, como escenas de sexo, violencia y otras realidades intensas.

Identidad infantil: Antes, los niños ignoraban ciertos temas y solo manejaban fábulas al respecto, admirando la sabiduría de los adultos. La televisión cambió esto al revelar todo de manera literal.

3. El impacto de la televisión en la educación y la formación de los niños ha sido profundo y transformador. A continuación, destacaré cuatro aspectos del texto que demuestran cómo la televisión ha alterado el proceso educativo:

- **Comunicación de conocimientos:** La televisión no solo entretiene, sino que también comunica información y conocimientos de manera eficaz. Aunque algunos contenidos pueden ser cuestionables, su capacidad para transmitir información es innegable.
- **Desmitificación y exposición:** Antes, la infancia se mantenía en un “limbo” protegido, donde los niños gradualmente descubrían el mundo según la voluntad de los adultos. Sin embargo, la televisión ha desmitificado temas tabú, como la sexualidad, la enfermedad y la violencia, exponiendo a los niños a realidades intensas desde una edad temprana.

- **Acceso sin barreras:** A diferencia de los libros, que requieren alfabetización y aprendizaje, la televisión no exige habilidades especializadas. Cualquier niño puede verla, lo que ha eliminado la barrera de acceso a la información.
- **Revelación de verdades:** La televisión muestra la realidad sin rodeos, revelando tanto las verdades de la carne (como la sexualidad y la muerte) como las verdades de la fuerza (como la corrupción política). Los niños ahora ven escenas de sexo, violencia y engaño, lo que antes se ocultaba detrás de un velo de recato o ignorancia.

En resumen, la televisión ha cambiado la forma en que los niños aprenden y se enfrentan a la información, desafiando las tradiciones educativas previas.

4. Antes del advenimiento de la televisión, el niño crecía en un entorno donde:

- **Acceso gradual a la información:** Los niños eran mantenidos en un "limbo" de ignorancia, donde la información se les revelaba progresivamente a medida que maduraban, y siempre bajo la supervisión de los adultos.
- **Dependencia de los adultos para el conocimiento:** El aprendizaje venía principalmente de los libros, que requerían tiempo y esfuerzo para ser comprendidos, y de las lecciones orales de padres y maestros, que dosificaban la información de manera controlada.
- **Mantenimiento de la inocencia:** Los niños crecían en un ambiente protegido, donde las realidades duras de la vida (como la muerte, la violencia, el sexo) se les presentaban de manera velada o no se les presentaban en absoluto hasta que estaban suficientemente maduros para comprenderlas.

Tres prejuicios de la televisión que afectan el crecimiento del niño:

- **Destrucción de la inocencia:** La televisión expone a los niños a temas adultos, como la violencia y el sexo, antes de que estén emocionalmente preparados, lo que puede erosionar su inocencia prematuramente.
- **Desmitificación de las creencias:** La televisión desmitifica y desacredita las creencias y valores familiares, generando confusión y cuestionamiento en los niños sobre lo que es verdadero o importante.
- **Acceso irrestricto a la información:** Al eliminar la necesidad de un aprendizaje previo (como la alfabetización para entender libros), la televisión proporciona un acceso ilimitado a contenidos que no siempre son apropiados para el desarrollo psicológico del niño.

5. La frase sugiere que la televisión expone a los niños a una amplia gama de realidades, tanto positivas como negativas. Aquí está la interpretación y discusión:

- **Exposición a la realidad:** La televisión muestra escenas de sexo, violencia y deshonestidad política. Los niños, al ver estas representaciones, se enteran de aspectos de la vida que antes se mantenían ocultos o se presentaban de manera más sutil.
- **Visión implícita:**
  - ♣ **Desmitificación:** La frase sugiere que la televisión desmitifica temas tabú y revela la verdad sin rodeos. Los niños ya no están protegidos por la ignorancia y la inocencia; en cambio, enfrentan directamente las realidades del mundo.
  - ♣ **Cuestionamiento de autoridad:** Al mencionar que los niños se enteran de que los políticos mienten y estafan, la frase implica que la televisión fomenta el escepticismo hacia las figuras de autoridad y las normas establecidas.
  - ♣ **Independencia de pensamiento:** La burla hacia lo que los padres veneran sugiere que los niños pueden formar sus propias opiniones y cuestionar las creencias transmitidas por sus mayores.
- **Validez:**
  - **A favor:** La exposición temprana a la realidad puede preparar mejor a los niños para enfrentar los

desafíos del mundo real. Además, cuestionar la autoridad es esencial para el pensamiento crítico.

- En contra: Algunos argumentan que la televisión puede ser demasiado explícita o inapropiada para los niños, y que la falta de filtro puede afectar su desarrollo emocional y psicológico.
- En última instancia, la validez de esta visión depende de cómo se maneje la exposición a la televisión y de la guía que los adultos proporcionen a los niños en su interpretación de lo que ven .

6. La televisión ha tenido un impacto significativo en la sociedad actual, y su influencia se manifiesta de diversas maneras. Aquí presento tres argumentos pertinentes sobre su impacto:

#### • **Cultura y Opinión Pública:**

- ♣ La televisión moldea la cultura popular y las actitudes de las personas. Los programas reflejan y comentan sobre cuestiones sociales y políticas, influyendo en las opiniones y creencias de la audiencia.
- ♣ Los debates políticos, documentales y programas de entrevistas educan a las personas y fomentan una mayor comprensión de temas complejos.
- ♣ La televisión puede ser una herramienta poderosa para promover la educación y la sensibilización del público.

#### • **Comportamiento y Salud:**

- ♣ La exposición excesiva a la violencia en la televisión puede afectar negativamente el desarrollo emocional y cognitivo de los jóvenes.
- ♣ Programas que glorifican la violencia, el sexo o el consumo de drogas pueden normalizar comportamientos perjudiciales.
- ♣ Además, el sedentarismo causado por pasar largas horas frente al televisor contribuye a problemas de salud física, como la obesidad y enfermedades crónicas.

#### • **Evolución Tecnológica:**

- ♣ Desde sus inicios en blanco y negro hasta la televisión por cable y el streaming en línea, la tecnología televisiva ha evolucionado enormemente.
- ♣ La televisión de alta definición y la transmisión en línea han llevado la experiencia televisiva a un nivel completamente nuevo, transformando cómo consumimos contenido.

En resumen, la televisión es una herramienta poderosa que puede educar, influir y entretener, pero también tiene efectos potencialmente negativos en la sociedad

## II. PRODUCCIÓN DE TEXTOS

### A. TRADUCCIÓN

#### 1. Versión

"Durant des siècles, l'enfance est restée dans un état de limbes, d'où les enfants sortaient progressivement selon la volonté pédagogique des adultes. Les deux principales sources d'information étaient, d'une part, les livres, qui exigeaient un apprentissage long pour être déchiffrés et compris, et d'autre part, les leçons orales dispensées par les parents et les enseignants, administrées avec sagesse."

#### 2. Tema

Aquí tienes las frases traducidas al español:

- a. La gente sigue teniendo prejuicios.

- b. Nosotros, los africanos, nos vestimos así para ser como nuestros antepasados.
- c. Las mujeres exigen que se respeten sus derechos.
- d. ¿Por qué los países pobres no se desarrollan a pesar de la ayuda económica de los países ricos?

## **B. EXPRESIÓN ESCRITA**

### **1. Redacción semi guiada**

“En nuestra campaña ambiental, promovemos acciones concretas para cuidar nuestro entorno. Fomentamos el reciclaje, separando la basura en contenedores adecuados. Además, educamos a la comunidad sobre la importancia de apagar las luces y cerrar los grifos para ahorrar energía. Plantamos árboles y reutilizamos el agua para regar nuestras plantas. También animamos a usar bolsas reutilizables en el supermercado y a reducir el consumo de plásticos y pilas. Juntos, podemos proteger nuestro planeta y crear un futuro más sostenible.”

### **2. Redacción libre**

En la era digital en la que vivimos, la televisión ha sido durante mucho tiempo una parte integral de la vida diaria. Sin embargo, con el avance de la tecnología y la aparición de nuevas formas de entretenimiento, la dependencia de la televisión ha disminuido. Personalmente, he notado que, aunque la televisión solía ser una fuente principal de información y entretenimiento en mi hogar, ahora es solo una opción más entre muchas.

Hoy en día, plataformas de streaming, redes sociales y noticias en línea han tomado el lugar que antes ocupaba la televisión. Esto me ha permitido acceder a contenido específico en cualquier momento y lugar, eliminando la necesidad de estar frente a un televisor a una hora determinada. Además, al poder elegir lo que quiero ver, siento que mi tiempo se usa de manera más efectiva.

Aunque la televisión aún tiene su lugar en eventos en vivo o para ver programas en familia, considero que vivir sin ella es no solo posible, sino también liberador. He experimentado que al no estar atado a una pantalla, hay más tiempo para otras actividades, como la lectura o el ejercicio, que enriquecen más mi vida.

En conclusión, si bien la televisión sigue siendo un recurso valioso, no es indispensable en el mundo moderno. La variedad de alternativas disponibles hoy en día hace que sea completamente viable vivir sin ella.